

Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

31 OCTOBRE 1979

PROJET DE LOI

modifiant l'article 354
du Code judiciaire

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les articles 331 et 332 du Code judiciaire déterminent entre autres les absences pour cause de maladie des greffiers des Cours et tribunaux.

En ce qui concerne les secrétaires des parquets et le personnel des greffes et des parquets, le Roi détermine les absences en application de l'article 354 du même Code.

Un arrêté royal du 30 mai 1970 a soumis les secrétaires des parquets aux mêmes règles que les greffiers.

Toutefois la durée de l'absence pour cause de maladie n'a pas été définie, ce qui est par contre bien le cas pour les agents de l'Etat, qui peuvent bénéficier d'un congé de maladie dont la durée est proportionnelle au nombre d'années de service.

De plus, et à l'opposé de ce qui a été fait pour les agents de l'Etat, la position de disponibilité n'a pas été prévue.

Le présent projet vise à autoriser le Roi à régler comme pour les agents de l'Etat les absences pour cause de maladie ou d'infirmité des greffiers et du personnel des greffes et des parquets, à prévoir la position de disponibilité et à établir, conformément aux dispositions applicables aux agents de l'Etat, le traitement d'attente qu'elle implique.

Le Ministre de la Justice,

R. VAN ELSLANDE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Justice, le 3 août 1979, d'une

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

31 OKTOBER 1979

WETSONTWERP

tot wijziging van artikel 354
van het Gerechtelijk Wetboek

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De artikelen 331 en 332 van het Gerechtelijk Wetboek regelen onder meer de afwezigheden wegens ziekte van de griffiers van Hoven en rechtbanken.

Voor wat de sekretarissen der parketten betreft en het personeel der griffies en parketten kan de Koning de afwezigheid regelen in toepassing van artikel 354 van hetzelfde Wetboek.

Een koninklijk besluit van 30 mei 1970 heeft voor de sekretarissen der parketten eenzelfde regeling voorzien als voor de griffiers.

Evenwel is de duur van de afwezigheid wegens ziekte niet gereguleerd zoals dit wel het geval is voor het Rijkspersoneel waarvoor de duur van het ziekteverlof, waarop aanspraak kan worden gemaakt, bepaald is in verhouding met het aantal jaren dienstanciënniteit.

Evenmin is zoals voor het Rijkspersoneel de stand beschikbaarheid voorzien.

De bedoeling van het onderhavig ontwerp is aan de Koning de machtiging te geven de afwezigheden wegens ziekte of gebrekkigheid van de griffiers en van het personeel van de griffies en parketten te regelen zoals voor het Rijkspersoneel, en bovendien de stand beschikbaarheid te voorzien en het daaraan verbonden wachtgeld te bepalen overeenkomstig de bepalingen die op het Rijkspersoneel van toepassing zijn.

De Minister van Justitie,

R. VAN ELSLANDE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, de 3^e augustus 1979 door de Minister van Justitie verzocht hem van

demande d'avis sur un projet de loi « modifiant l'article 354 du Code judiciaire et l'intitulé du chapitre VIII du titre II du livre II de la deuxième partie de ce Code », a donné le 16 août 1979 l'avis suivant :

Observation générale

Le projet permettra au Roi d'appliquer au personnel considéré le chapitre IV de l'arrêté royal du 1^{er} juin 1964, en vertu duquel les agents peuvent obtenir des congés de maladie à concurrence de trente jours par douze mois d'ancienneté de service.

Le Roi pourra mettre en disponibilité les agents qui auront épuisé leurs congés de maladie (article 108 du statut : arrêté royal du 2 octobre 1937) et leur accorder un traitement d'attente égal à 60 % de leur dernier traitement d'activité (article 14 de l'arrêté royal du 13 novembre 1967).

Le texte proposé ne règle toutefois pas le problème des absences pour cause de maladie et d'infirmité, des attachés au service de la documentation et de la concordance des textes auprès de la Cour de cassation, qui sont cités tant dans l'intitulé du chapitre II que dans le texte actuel de l'article 354 du Code judiciaire.

Intitulé

L'article 1^{er} modifie l'intitulé du chapitre VIII du titre II du livre II du Code judiciaire en mettant au pluriel les mots : « Disposition commune » et en ajoutant les mots « aux membres des greffes ».

Cette modification, qui est la conséquence fort accessoire de celle qui est prévue par l'article 2 du projet pour l'article 354 du Code judiciaire, ne devait pas être annoncée par l'intitulé du projet.

Cet intitulé pourrait être écourté ainsi qu'il suit :

« Projet de loi modifiant l'article 354 du Code judiciaire. »

Article 2

A l'article 2, le liminaire devrait être rédigé comme suit :

« L'article 354 du Code judiciaire, modifié par la loi du 15 juillet 1970, est complété par les dispositions suivantes.... »

La chambre était composée de

Messieurs : H. Rousseau, conseiller d'Etat, président,
C. Grégoire et J. Ligot, conseillers d'Etat,
R. Pirson et L. Matray, assesseurs de la section de législation,
W. Génard, greffier.

Le rapport a été présenté par M. G. Piquet, premier auditeur.

Le Greffier,

W. GENARD

Le Président,

H. ROUSSEAU

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van artikel 354 van het Gerechtelijk Wetboek en van het opschrift van het hoofdstuk VIII van de tweede titel van boek II van deel II van dit Wetboek », heeft de 16^e augustus 1979 het volgend advies gegeven :

Algemene opmerking

Het ontwerp zal de Koning toelaten op het bedoelde personeel toepasselijk te verklaren de voorschriften van hoofdstuk IV van het koninklijk besluit van 1 juni 1964, krachtens hetwelk ambtenaren ziekteverlof kunnen krijgen tot dertig dagen per twaalf maanden dienstancienniteit.

De Koning zal de personeelsleden wier ziekteverlof opgebruikt is (artikel 108 van het statuut : koninklijk besluit van 2 oktober 1937) in beschikbaarheid kunnen stellen en hun een wachtgeld kunnen toekennen dat gelijk is aan 60 % van de laatstgenoten activiteitswedde (artikel 14 van het koninklijk besluit van 13 november 1967).

De voorgestelde tekst brengt evenwel geen regeling voor de afwezigheid wegens ziekte of gebrekkigheid van de attachés in de Dienst voor documentatie en overeenstemming der teksten bij het Hof van Cassatie, die zowel in het opschrift van hoofdstuk II als in de huidige tekst van artikel 354 van het Gerechtelijk Wetboek zijn vernoemd.

Opschrift

Artikel 1 wijzigt het opschrift van hoofdstuk VIII van titel II van boek II van het Gerechtelijk Wetboek met invoeging van de woorden « de leden van de griffies ».

Die wijziging, een zeer bijkomstig gevolg van die welke artikel 2 van het ontwerp aanbrengt in artikel 354 van het Gerechtelijk Wetboek, hoeft in het opschrift van het ontwerp niet te worden aangekondigd.

Dit opschrift kan dan ook ingekort worden tot :

« Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 354 van het Gerechtelijk Wetboek. »

Artikel 2

De inleidende volzin leze men als volgt :

« Artikel 354 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1970, wordt met de volgende bepalingen aangevuld.... »

De kamer was samengesteld uit

De heren : H. Rousseau, staatsraad, voorzitter,
C. Grégoire en J. Ligot, staatsraden,
R. Pirson en L. Matray, bijzitters van de afdeling wetgeving,
W. Génard, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer G. Piquet, eerste auditor.

De Griffier,

W. GENARD

De Voorzitter,

H. ROUSSEAU

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Justitie is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Article 1

L'intitulé du chapitre VIII du titre II du livre II de la deuxième partie du Code judiciaire est remplacé par le suivant :

« Chapitre VIII. — Dispositions communes relatives aux membres des greffes, au personnel des greffes et des parquets et aux attachés au service de la documentation et de la concordance des textes auprès de la Cour de cassation. »

Art. 2

L'article 354 du Code judiciaire, modifié par la loi du 15 juillet 1970, est complété par les dispositions suivantes :

« En ce qui concerne les absences pour cause de maladie ou d'infirmité, le Roi peut appliquer, aux greffiers, au personnel des greffes et des parquets et aux attachés au service de la documentation et de la concordance des textes auprès de la Cour de cassation, les dispositions en vigueur pour les agents de l'Etat.

Le Roi peut également déterminer la position de disponibilité et fixer le traitement d'attente qui y est attaché, conformément aux dispositions en vigueur pour les agents de l'Etat. »

Donné à Bruxelles, le 18 octobre 1979.

BAUDOUIN

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice,

R. VAN ELSLANDE

Artikel 1

Het opschrift van hoofdstuk VIII van de tweede titel van boek II van deel II van het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen door het volgende opschrift :

« Hoofdstuk VIII. — Bepalingen geldend voor de leden van de griffies, het personeel van de griffies en van de parketten en voor de attaché's in de dienst voor documentatie en overeenstemming der teksten in het Hof van Cassatie. »

Art. 2

Artikel 354 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd door de wet van 15 juli 1970, wordt met de volgende bepalingen aangevuld :

« De Koning kan voor de afwezigheden wegens ziekte of gebrekkigheid van de griffiers, van het personeel van de griffies en van de parketten en van de attaché's in de dienst voor documentatie en overeenstemming der teksten in het Hof van Cassatie, de regeling toepasselijk maken geldend voor het Rijkspersoneel.

De Koning kan eveneens de stand beschikbaarheid en het daaraan verbonden wachtgeld bepalen, overeenkomstig de bepalingen die op het Rijkspersoneel van toepassing zijn. »

Gegeven te Brussel, 18 oktober 1979.

BOUDEWIJN

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Justitie,

R. VAN ELSLANDE